



Ministero dell'Istruzione dell'Università e della Ricerca

ISTITUTO TECNICO COMMERCIALE STATALE "ABBA - BALLINI"

Via Tirandi n. 3 - 25128 BRESCIA – www.abba-ballini.gov.it

tel. 030/307332-393363 - fax 030/303379

bstd150001@pec.istruzione.it : info@abba-ballini.it:

bstd150001@istruzione.it



PIANO DI LAVORO

I.I.S. "Abba – Ballini" – Brescia			
Anno scolastico : 2019 - 2020			
Dipartimento : Lingue Straniere	Classe: 4 E AFM	LINGUA: Tedesco	Docente: Tabaglio Carla
<p>Situazione della classe: Il gruppo che studia tedesco è composto da 10 alunni (5 maschi e 5 femmine) il cui livello di padronanza del tedesco è assolutamente insufficiente, del tutto inadeguato a una classe di quarta. Anche se ne sono in parte consapevoli, non reagiscono in modo auspicabile, cioè stando attenti e concentrati in classe e svolgendo i compiti per casa, ma partecipano in modo disordinato e spesso inopportuno alle lezioni, a parte qualche lodevole eccezione. Non ritengo opportuno fare un ripasso della lingua standard, spero invece che, affrontando la microlingua commerciale e leggendo i relativi testi, trovino la motivazione necessaria per colmare man mano alcune delle lacune linguistiche.</p>			
Risultati di apprendimento da raggiungere: Livello B1/B2 del FRAMEWORK EUROPEO			
<p>Competenze di cittadinanza: nelle attività di classe, coppia o gruppo, saranno preventivamente dichiarate, quindi osservate, incoraggiate e valutate tramite osservazione diretta, o questionario di autovalutazione, le seguenti competenze di cittadinanza:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Collaborare e partecipare. • Comunicare nella lingua straniera. 			
<p>Competenze disciplinari:</p> <ul style="list-style-type: none"> • padroneggiare la lingua comunitaria per scopi comunicativi e utilizzare i linguaggi settoriali relativi ai percorsi di studio, per interagire in diversi ambiti e contesti professionali, al livello B2 del quadro comune europeo di riferimento per le lingue (QCER) • redigere relazioni tecniche e documentare le attività individuali e di gruppo relative a situazioni professionali • individuare e utilizzare gli strumenti di comunicazione e di team working più appropriati per intervenire nei contesti organizzativi e professionali di riferimento • utilizzare i sistemi informativi aziendali e gli strumenti di comunicazione integrata d'impresa, per realizzare attività comunicative con riferimento ai differenti contesti 			
Abilità		Conoscenze	
1. Interagire in conversazioni brevi e chiare su argomenti familiari di interesse personale, sociale, d'attualità o di lavoro utilizzando anche strategie compensative.		1. Aspetti comunicativi, socio-linguistici e paralinguistici della interazione e della produzione orale in relazione al contesto e agli interlocutori. 2. Strategie compensative nell'interazione orale.	

<p>2. Identificare e utilizzare le strutture linguistiche ricorrenti nelle principali tipologie testuali, anche a carattere professionale, scritte, orali o multimediali.</p> <p>3. Descrivere in maniera semplice esperienze, impressioni, eventi e progetti relativi ad ambiti d'interesse personale, d'attualità, di studio o di lavoro;</p> <p>4. Utilizzare appropriate strategie ai fini della comprensione globale di testi chiari di relativa lunghezza e complessità, scritti, orali o multimediali, riguardanti argomenti familiari di interesse personale, sociale, d'attualità o di lavoro.</p> <p>5. Produrre testi brevi, semplici e coerenti su tematiche note di interesse personale, quotidiano, sociale, con scelte lessicali e sintattiche appropriate.</p> <p>6. Utilizzare un repertorio lessicale ed espressioni di base, per esprimere bisogni concreti della vita quotidiana, descrivere esperienze e narrare avvenimenti di tipo personale, d'attualità o di lavoro.</p> <p>7. Utilizzare i dizionari monolingue e bilingue, compresi quelli multimediali.</p> <p>8. Riconoscere la dimensione culturale e interculturale della lingua anche ai fini della trasposizione di testi in lingua italiana</p>	<p>3. Strutture morfosintattiche, ritmo e intonazione della frase adeguate al contesto comunicativo, anche professionale.</p> <p>4. Strategie per la comprensione globale e selettiva di testi relativamente complessi, scritti, orali e multimediali, riguardanti argomenti inerenti la sfera personale e sociale, l'attualità , il lavoro o il settore di indirizzo.</p> <p>5. Principali tipologie testuali, comprese quelle tecnico-professionali, loro caratteristiche e modalità per assicurare coerenza e coesione al discorso.</p> <p>6. Lessico e fraseologia idiomatica frequenti relativi ad argomenti comuni di interesse generale, di studio, di lavoro; varietà espressive e di registro.</p> <p>7. Tecniche d'uso dei dizionari, mono e bilingue, anche settoriali, multimediali e in rete.</p> <p>8. Aspetti socio-culturali della lingua e dei Paesi in cui è parlata</p>
---	--

Contenuti

Aus *Komplett 2*:

Ripasso Lektion 10-12

Lektion 13	<p>Parlare dei propri interessi e progetti</p> <p>Motivare scelte</p> <p>Fare ipotesi</p> <p>Descrivere comportamenti</p>	<p>Interessi e futuro professionale</p> <p>Esperienze di lavoro</p> <p>Comportamenti e stati d'animo</p>	<p>Verbi con reggenza fissa</p> <p>Subordinata finale</p> <p>Konjunktiv II e perifrasi con "wuerde" + infinito</p> <p>Le infinitive <i>statt ... zu, ohne ... zu</i></p>
Lektion 14	<p>Parlare di problemi esistenziali</p> <p>Discutere su fatti avvenuti e comportamenti</p> <p>Esprimere rimpianto e critica</p>	<p>Mobbing, stalking e altre vessazioni</p> <p>Problemi relazionali fra i giovani</p> <p>Esperienze di vita e studio in altri paesi</p>	<p>Il <i>Passiv</i></p> <p>Il <i>Konjunktiv II</i> al passato</p> <p>La subordinata comparativa irreali: <i>als ob</i></p> <p>La declinazione forte dell'aggettivo</p>

Aus Handelsplatz:		
Contenuti	Obiettivi	Grammatica e lessico
Kapitel 3 Termine		
Terminvereinbarung und -bestätigung Eine Kalenderseite Ein Seminarprogramm	Concordare appuntamenti Riferire su appuntamenti in agenda Confermare appuntamenti per iscritto Comprendere testi scritti	Numeri ordinali e date Orari e indicazioni di tempo Avverbi e complementi di tempo
Kapitel 4 Das Unternehmen		
Betriebsbesichtigung Rechtsformen von Unternehmen Firmeneröffnung Texte zum Thema	Chiedere e dare informazioni su un'azienda Distinguere i vari tipi di azienda Comprendere testi scritti Comprendere un invito / scrivere un invito per l'inaugurazione Comprendere testi scritti	Pronomi e frasi relative; Futuro; Reparti di un'azienda; organizzazione di un'azienda
Kapitel 5 Marketing und Werbung		
Produktpräsentation auf der Messe Rundschreiben und Werbebriefe Eventmanagement	Descrivere un prodotto Comprendere e scrivere una circolare / lettera pubblicitaria Comprendere testi scritti	Declinazione aggettivo attributivo (2) Pronomi riflessivi Aber, sondern Pubblicità, descrizione di prodotti
Kapitel 6 Geschäftspartner suchen		
Bitte um Firmennachweis Nach Deutschland exportieren	Presentarsi, chiedere segnalazione di potenziali partner Comprendere, scrivere richiesta di nominativi Comprendere testi scritti	Fraasi infinitive Il verbo bitten um + accusativo Ambito lessicale "produzione"
Kapitel 7 Messen		

<p>Auf der Messe und nach der Messe</p> <p>Korrespondenz um Teilnahme an einer Messe</p> <p>Texte zum Thema</p>	<p>Chiedere e dare informazioni su fiere e prodotti esposti</p> <p>Comprendere e scrivere la corrispondenza relativa alla partecipazione a una fiera</p> <p>Comprendere testi scritti sul tema</p>	<p>Participio presente</p> <p>Fraasi finali</p> <p>Ambito tematico: fiere, esposizioni</p>
<p>Kapitel 9 Produkte suchen</p>		
<p>Anfrage</p> <p>Verbraucher informieren sich online</p>	<p>Chiedere e dare informazioni su un prodotto (al telefono e per iscritto)</p> <p>Comprendere testi scritti sul tema</p>	<p>Fraasi interrogative indirette</p> <p>Preposizioni bis (zu), binnen, innerhalb</p> <p>Preposizioni con genitivo (dal Kapitel 8)</p> <p>Lessico relativo a Preis, Skonto, Rabatt</p>

Tempi: Nel trimestre: ripasso, Lektion 13-14 da Komplet 2; Kapitel 3 da Handelsplatz
 Nel pentamestre Kapitel 4-7,9 da Handelsplatz

<p>Metodi</p> <p>L'approccio metodologico sar� prevalentemente di tipo comunicativo e si avvarr� dello sviluppo integrato delle abilit� linguistiche.</p> <p>Particolare attenzione si riserver� al recupero di abilit� e contenuti che non dovessero risultare assimilati</p>	<p>Verifiche e valutazioni</p> <p>La progressione dell'apprendimento e dell'acquisizione delle varie abilit� sar� misurata attraverso verifiche di tipo formativo e sommativo</p> <p>La valutazione di fine periodo terr� conto dei risultati delle prove sommative e di altri elementi concordati, quali l'impegno, la partecipazione, l'interesse, la progressione rispetto al livello di partenza, ecc., senza prescindere tuttavia dagli obiettivi disciplinari prefissati</p> <p>NUMERO VERIFICHE SOMMATIVE PREVISTE PER OGNI PERIODO:</p> <p>almeno due scritte e una orale per il trimestre e due orali e tre scritte per il pentamestre.</p> <p>La soglia della sufficienza � fissata orientativamente al 70 %.</p> <p>Per le griglie e parametri di valutazione si rimanda rispettivamente a indicazioni del Dipartimento e al POF d'Istituto</p>
---	--

Strumenti

Libri di testo:

Montali/Gabriella, Mandelli, Daniela/ Czernohous Linzi/ Nadja, *Komplett 2*. Torino, Loescher, 2016.
Bonelli /Paola, Pavan/ Rosanna, *Handelsplatz*. Torino, Loescher, 2015.

Motta, Giorgio, *Grammatik direkt neu*. Torino, Loescher, 2016.

Sussidi audiovisivi: Cassette, cd, materiale autentico, canzoni, interviste, videocassette dvd. Lab linguistico, software

Altro materiale: Dizionario bilingue, riviste, siti e notizie da internet

Eventuali recuperi: tempi, saperi essenziali,metodi

Il recupero verrà effettuato in itinere, con tutta la classe, in orario scolastico e con attività differenziate, che vengono poi corrette dal docente o con corso di recupero, se attivato dalla scuola.

Oggetto degli interventi di recupero saranno gli obiettivi minimi disciplinari

Firma del docente	Visto dal Dirigente Scolastico
<i>Carla Tabaglio</i>	

Data di presentazione: 3 dicembre 2019

DIPARTIMENTO LINGUE STRANIERE

ALLEGATO N. 1 : Indicatori e griglie di valutazione

INDICATORI PROVA ORALE:

Fluency	10%	Scorrevolezza	10%
Pronunciation	10%	Pronuncia	10%
Accuracy	20%	Correttezza	20%
Interaction	20%	Interazione	20%
Content	40%	Contenuti	40%

INDICATORI PROVE SCRITTE:

A. Prove oggettive: sufficienza a 70 %

Griglia punteggi

Voti	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
%	0- 20	21- 33	34- 45	46- 57	58- 69	70- 76,5	77- 83,5	84- 90,5	91- 96,5	97-100

B. lettera/produzione scritta:

efficacia comunicativa	fino a 0-4 punti
adeguatezza di contenuti	fino a 0-8 punti
adeguatezza stilistica alla tipologia testuale	fino a 0-3 punto
correttezza morfosintattica	fino a 0-8 punti
adeguatezza e ricchezza lessicale	fino a 0-4 punti
ortografia e punteggiatura	fino a 0-3 punti

C. Saggio o articolo

efficacia comunicativa	fino a 0-4 punti
adeguatezza di contenuti	fino a 0-8 punti
adeguatezza stilistica alla tipologia testuale	fino a 0-3 punto
correttezza morfosintattica	fino a 0-8 punti
adeguatezza e ricchezza lessicale	fino a 0-4 punti
ortografia e punteggiatura	fino a 0-3 punti

PROVA SCRITTA: LETTERA

10/9	tutti i contenuti sono approfonditi in modo completo o praticamente completo. Messaggio comunicato in modo chiaro al destinatario	All content elements covered totally or approximately. Message clearly communicated to reader
8/7	trattati tutti gli elementi del contenuto in modo adeguato. Messaggio comunicato in modo complessivamente efficace	All content elements adequately dealt with. Message communicated successfully, on the whole
6	svolti tutti i contenuti, ma il messaggio richiede qualche sforzo al lettore Oppure emessa una informazione/contenuto ma il resto è comunicato in modo chiaro	All content elements attempted. Message requires some effort by the reader or One content element omitted but others clearly communicated
5	una informazione/contenuto manca, o è trattato in modo inadeguato; messaggio comunicato solo parzialmente al lettore; il testo risulta piuttosto breve (slightly short)	One content element omitted, or unsuccessfully dealt with Message only partly communicated to reader or Script may be slightly short
4	Mancano la metà dei contenuti o sono trattati in modo inadeguati. Il messaggio è trasmesso in modo molto inadeguato al lettore. Lo scritto è troppo breve	Half content elements omitted, or unsuccessfully dealt with Message only partly communicated to reader or Script is too short
3/2	Il contenuto è espresso in modo completamente inadeguato o incomprensibile	Little relevant content and/or message incomprehensible
1	Contenuto del tutto assente, o completamente incomprensibile	Totally irrelevant or totally incomprehensible or too short

WRITING: ESSAY, ARTICLE - Prova scritta: Saggio/Articolo

10/9	<p>Ottimo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • padronanza e sicurezza nell'uso del linguaggio • conoscenza ed applicazione di strutture e lessico ampia ed approfondita • testo coerente e ben organizzato con uso di connettivi semplici e funzionali • errori lievi e poco rilevanti • non richiede sforzo interpretativo da parte del lettore 	<p>Very good attempt:</p> <ul style="list-style-type: none"> • confident and ambitious use of language • wide range of structures and vocabulary within the task set • well organized and coherent, through use of simple linking devices • errors are minor, due to ambition, and non-impeding • requires no effort by the reader
8/7	<p>Buono</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ discreto uso del linguaggio ◆ conoscenza ed applicazione di strutture e lessico più che adeguata ◆ testo ben organizzato con l'uso di qualche connettivo ◆ alcuni errori, generalmente non gravi ◆ richiede solo un lieve sforzo interpretativo da parte del lettore 	<p>Good attempt</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ fairly ambitious use of language ◆ more than adequate range of structures and vocabulary within the task set ◆ evidence of organisation and some linking of sentences ◆ some errors, generally non-impeding ◆ requires only a little effort by the reader
6	<p>Sufficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> • linguaggio semplice • conoscenza ed applicazione di strutture e lessico adeguata • testo sufficientemente organizzato con l'uso occasionale di connettivi • molti errori, generalmente non gravi • testo non molto fluido, richiede un certo sforzo interpretativo da parte del lettore 	<p>Adequate attempt</p> <ul style="list-style-type: none"> • language is unambitious • adequate range of structures and vocabulary • some attempt at organisation, linking of sentences not always maintained • a number of errors may be present, but are mostly non-impeding • require some effort by the reader
5	<p>Insufficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ linguaggio semplice e non sempre corretto ◆ conoscenza ed applicazione di strutture e lessico non sempre adeguata ◆ scarso uso di connettivi ◆ numerosi e gravi errori ◆ testo poco fluido, richiede sforzo interpretativo da parte del lettore 	<p>Inadequate</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ language is unambitious and flawed ◆ not always adequate range of structures and vocabulary ◆ poor linking of sentences ◆ a number of errors are present and sometimes impeding ◆ require some effort by the reader
4	<p>Mediocre</p> <ul style="list-style-type: none"> • linguaggio elementare, limitato e ripetitivo • conoscenza ed applicazione di strutture e lessico inadeguata • testo poco coerente con errori di punteggiatura • numerosi e gravi errori che impediscono la comprensione del testo • richiede un notevole sforzo interpretativo da parte del lettore 	<p>Poor attempt</p> <ul style="list-style-type: none"> • language is simplistic , limited, repetitive • inadequate range of structures and vocabulary • some incoherence, erratic punctuation • numerous errors, which often impede communication • requires considerable effort by the reader
3/2	<p>Gravemente Insufficiente</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ linguaggio essenziale ◆ conoscenza ed applicazione di strutture e lessico inesistenti ◆ testo incoerente, senza punteggiatura ◆ errori gravissimi che rendono il testo incomprensibile ◆ richiede un considerevole sforzo interpretativo da parte del lettore 	<p>Very poor attempt</p> <ul style="list-style-type: none"> ◆ severely restricted command of language ◆ no evidence of range of structures and vocabulary ◆ seriously incoherent, absence of punctuation ◆ very poor control, difficult to understand ◆ requires excessive effort by the reader
1	<p>Incompleto, linguaggio incomprensibile o assolutamente fuori contesto</p>	<p>Achieves nothing, language impossible to understand, or totally irrelevant to task</p>